JOURNAL DU DÉPARTEMENT DE LA FRISE.

JEUDI LE 16 Janvier 1812.

INTERIEUR.

TOULON *le* 13 *Décembre.* L'activité de notre escadre ne se ralentit pas un seul instant, hier les vigies signalérent un nombreux convoi venant des ports de l'Ouest. Le vice amiral *Emeriau* fit aussitôt appareiller, sous les ordres du contre amiral *Baudin*, les vaisseaux le Wagram, le Donawert, le Gènois, l'Ulm, le Danube, et les frégates l'Incorruptible et la Médée. Cette division donna la chasse à un vaisseau, une frégate et un brick, protégé par cette manœuvre, le convoi a fait route sans inquiétude, mais le mauvais tems que nous éprouvons-aujourd'hui, commençait déja à se déclarer, et le vice-admiral *Emeriau* a rappelé la division au mouillage. Elle avait rempli complétement l'objet de sa sortie, et elle a repris ses amarres avant la nuit.

(*Journal Politique du Dép. de l'Ems-Occidental.*)

HAMBOURG *le* 28 *Décembre.* Les Anglais suivent avec constance l'épouvantable système de licenciement, par lequel ils dégagent leur armée et la reconnaissance nationale de tous les anciens soldats dont ils n'espèrent plus aucuns services. On peut bien compter le nombre des individus qu'ils mettent à terre, mais non le comparer avec les contrôles d'embarquement.

Aucun détachement parti de Helgoland, n'arrive en entier sur les côtes de l'Empire.

(*Journal Politique du Dép. de l'Ems-Occidental.*)

INTENDANCE GÉNÉRALE DES FINANCES ET DU TRÉSOR-IMPÉRIAL EN HOLLANDE.

Le conseiller-d'état, chevalier de l'Empire, officier de la legion d'honneur, intendant-général des finances et du tréfor-impérial en Hollande:

Considérant, que par le titre second de la loi sur le timbre du 13 Brumaire, an 7 (3 Novembre 1798), art. 12, sont assujetis au droit du timbre, établi en raison de la dimension, tous les papiers à employer

DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT VRIESLAND.

DONDERDAG DEN 16 January 1812.

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

TOULON *den* 23 *December.* De yver van ons eskader verflaauwt geen oogenblik, gister feinden de fein-wachters een talryk konvooi, komende van de havens ten westen. De vice-admiraal *Emeriau* deed terstond de schepen le Wagram, le Donawert, le Genois, l'Ulm, le Danube, en de fregatten l'Incorruptible en la Médée, onder de bevelen van den schout-by-nacht *Baudin*, onder zeil gaan. Deze afdeeling maakte jagt op een linieschip, een fregat en een brik; door deze manouvre beschermd, vervolgde het konvooi, zonder ongerustheid deszelfs koers; maar het slechte weder, dat wy thans hebben, begon reeds te woeden, en de vice-admiraal *Emeriau* riep de afdeeling naar de ankerplaats terug. Dezelve had het doel van haar uitloopen volkomen vervuld, en nam voor den nacht, hare vertuijingen

(*Staatk. Dagblad van het Dep. van de Wester-Ems.*)

HAMBURG *den* 28 *December.* De Engelschen volgen volstandig het verschrikkelyk systema van afdanking, door hetwelk zy hun leger en de nationale erkentenis van alle hunne oude soldaten, waarvan zy geene diensten meer te verwachten hebben, ontslaan. Men kan wel het getal der personen, die zy aan land zetten, tellen; maar geenzints hetzelve met de lysten van inscheping vergelyken.

Er komt geen een detachement van Helgoland in deszelfs geheel op 's Ryks kusten aan.

(*Staatkundig Dagbl. van het Dep. van de Wester-Ems.*)

GENERALE INTENDANCE DER FINANTIEN EN VAN DE KEIZERLYKE SCHATKIST IN HOLLAND.

De staatsraad, ridder van het Ryk, officier van het legioen van eer, intendant-generaal der finantien en van de Keizerlyke schatkist in Holland.

In aanmerking nemende, dat, by den tweeden titel van de wet op het zegel, van den 13 Brumaire, 7 jaar (3 November 1798), by art. 12, aan het regt van het zegel, bepaald naar evenredigheid der grootte van het

pour les [illegible] écritures y dénommées, et parmi lesquelles sont nommés particuliérement les petitions et memoires, *même en forme de lettres*, présentes au directoire executif, aux ministres, à toutes autorités constituées, aux commissaires de la tréforie nationale, à ceux de la comptabilité nationale, aux directeurs de la liquidation générale et aux administrations et établiſemens publics.

Porte à la connaisance du public, qu'il n'acceptera aucunes pétitions ou mémoires, *même en forme de lettres*, à moins que ces piéces ne ſoient écrites ſur les timbres prescrits par la loi. Celles non timbrées ou mal timbrées resteront ſans dispoſition; les intéreſſés ſont invités de joindre à leurs pétitions ou mémoires des traductions en Français.

Amſterdam le 6 Janvier 1812.

Le conſeiller-d'état, intendant-général,
G O G E L.

Le maître-des-requêtes, directeur du grand-livre de la dette publique de Hollande, prévient les parties intéreſſées, que la remiſe des certificats de rentes dues pour le ſemestre échu le 22 Septembre 1811, aura lieu au premier bureau du grand-livre, depuis le 20 jusqu'au 24 Janvier prochain, de huit heures du matin jusqu'à deux heures, pour tous les capitaux de 2½ pour cent de route, inſcrits ſur les lettres I, D, X et T.

Amſterdam le 8 Janvier 1812.

Le maître-des-requêtes, directeur ſuſdit,
C. C. S I X.

A V I S.

L'inſpecteur des droits réunis, Directeur par intérim dans le Département de la Friſe, prévient le public que le ſervice de ſon adminiſtration étant organiſé et en activité ſur tous les points de ſon Département, depuis le premier Janvier préſent mois, toutes demandes ou reclamations relatives à ce ſervice doivent dorénavant lui être adreſſées, ou à Mr. le Contrôleur principal de l'Arrondiſſement dans le quel ſera le pétitionnaire.

à LEEUWARDEN le 13 Janvier 1812.

Le Directeur,
MONÉS D'ELBOUIX.

B E R I G T.

De Inſpecteur der vereenigde Regten, Directeur ad interim in het Departement Vriesland, maakt het publiek bekend, dat, dewyl de dienst van zyne adminiſtratie georganiſeerd en in werking is op alle de plaatſen van zyn Departement, ſedert den 1ſten van de tegenwoordige maand January, alle aanvragen en eiſchen betrekkelyk dezen dienst voortaan moeten worden geſchieden aan hem of aan Mynhr. de Controlleur principal van het Arrondiſſement, in het welk de verzoeker woont.

LEEUWARDEN den 13 January 1812.

De Directeur,
MONÉS D'ELBOUIX.

E X T E R I E U R.

N O R W É G E.

CHRISTIANIA *le 2 Décembre.* On a célébré ici hier avec toutes les ſolennités poſſibles l'établiſſement décrété d'une Univerſité norwégienne. M. *Bech*, évêque du dioceſe, a prononcé un diſcours analogue aux circonſtances, qui a été précédé et ſuivi d'une cantate, à la compoſition de laquelle avaient concouru un de nos meilleurs poëtes, et un muſicien fort estimé. S. A. S. le prince *Frédérik de Heſſe*, vice-gouverneur du royaume, honora de ſa préſence cette fête

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

N O O R W E G E N.

CHRISTIANIA *den 12 December.* Men heeft hier gisteren met alle mogelyke plegtigheid, de gedecreteerde oprigting eener noorweegſche univerſiteit, gevierd. M. *Bech*, biſchop van dit bisdom, heeft eene op de omſtandigheden toepaſſelyke redevoering uitgeſproken, welke voorafgegaan en gevolgd werd door eene cantate, gecomponeerd door een onzer beſte dichters, en een zeer geacht muzykant. Z D H de prins *Frederik van Heſſe*, vice-gouverneur van het Ryk, vereer-

vraiment nationale, qui termina par un bal et un souper auquel environ 500 personnes avaient été invitées. On remarquait pendant la nuit dans la ville des illuminations brillantes et quelques emblêmes fort ingénieux.

(*Moniteur.*)

D A N E M A R C.

COPENHAGUE *le* 21 *Décembre.* Le professeur *Muller* a publié un intéressant mémoire sur l'authenticité et l'antiquité du système de mythologie et de morale attribué à Odin.

Deux capitaines marchands, tous les deux du nom de *Nielson*, ont, après de longs et louables efforts, achevé de former un bon port dans la petite ile de Rerœ, voisine de l'ile de Falster.

L'institut militaire de Rendsborg en Holstein, vient d'être transféré dans cette capitale.

COPENHAGUE *le* 28 *Décembre.* Nous venons d'apprendre une nouvelle fâcheuse et malheureusement trop certaine. M. *Koes*, ce jeune savant danois, qui avait entrepris un voyage dans la Grèce, d'où il était sur le point de revenir dans sa patrie, est mort d'une fièvre maligne à l'île de Zante. M. *Brondsted*, son compatriote et son compagnon de voyage, aura sans doute pris les mesures nécessaires pour que les recherches savantes de son jeune ami ne soient pas perdues.

(*Moniteur.*)

A N G L E T E R R E

LONDRES *le* 24 *Décembre.* La garnison de cette ville se compose aujourd'hui des régimens de milice de Northumberland, de Meath et du comté de Kerry.

Le navire *la San-Filice*, qui vient d'arriver de la Corogne, nous apporte des lettres jusqu'au 10 de ce mois. Une de ces lettres porte que les français sont en possession de Gyon et d'Ovied.

L'armée d'Abadia est non-seulement dans un état de désorganisation, mais même de dispersion, faute de munitions de bouche, d'argent et de vêtemens, ainsi on ne peut pas la considérer comme une armée effective.

Du 23 *Décembre. Extrait d'une lettre d'un medicin employé à l'armée de lord* Wellington, *en date d'Alfayatès le* 28 *Novembre.*

Nous attendons à chaque instant l'ordre de nous porter en avant, toute l'armée étant en mouvement, et une grande quantité d'artillerie étant rassemblée à Fuentés de Guinaldo.

On peut voir le ciel à travers le toît, et il n'y a ni vîtres ni volets aux fenêtres du misérable logement où m'a porté mon billet; ajoutez à cela que j'ai le gousset vide, n'étant pas payé depuis trois ou quatre mois, sans savoir, quand nous recevrons un écu. Si la saison continue d'être aussi dure pendant une quinzaine de jours encore, je ne pense pas que je sois en état de rester en campagne avec l'armée, mais je serai probablement obligé de retourner à Coimbre ou à Lisbonne.

Extrait d'une autre lettre datée de Guarde, le 30 *Novembre.*

Le soir du jour où j'ai commencé la première partie de dit waarlyk nationaal feest met zyne tegenwoordigheid, 't welk met een bal en een souper eindigde, op 't welk omtrent 500 personen verzocht geweest waren. Er hadden gedurende den nacht luisterryke illuminatien plaats en men bemerkte zeer vernuftige zinnebeelden.

(*Moniteur.*)

D E N E M A R K E N.

KOPPENHAGEN *den* 21 *December.* De hoogleeraar *Muller* heeft eene belangryke memorie in 't licht gegeven over de echt- en oudheid van het aan Odin toegeschreven mythologisch en zedekundig stelsel.

Twee koopvaardy-kapiteins, beide *Nielson* genaamd, hebben, na lange en lofwaardige pogingen, een goede haven gemaakt op het kleine eiland Ferœ, nabyhet eiland Falster.

Het militaire institut is van Rendsborg in Holstein naar deze hoofdstad overgebragt.

KOPPENHAGEN *den* 28 *December.* Wy hebben een droevig en ongelukkig al te waar nieuws vernomen, De heer *Koes*, die jonge geleerde Deen, die eene reis in Griekenland ondernomen had, waar van hy op 't punt stond-om in zyn vaderland terug te keeren, is op het eiland Zante aan een kwaadaardige koorts overleden: De heer *Brondsted*, zyn reisgenoot, zal zonder twyfel, de noodige maatregelen genomen hebben, om het verlies der geleerde nasporingen van zynen jongen vriend te verhoeden.

(*Moniteur.*)

E N G E L A N D.

LONDEN *den* 24 *December* De bezetting van deze stad bestaat thans uit de regimenten landweer van Northumberland, Meath en van het graafschap Kerry.

Het schip *la San Felice*, dat van de Coruna aangekomen is, brengt ons brieven mede, die tot den 10 dezer maand lopen. Een dezer brieven behelst, dat de franschen in bezit van Gyon en Oviedo zyn.

Het leger van *Abadia* is niet slechts in een staat van desorganisatie, maar zelfs van verstrooidheid, waar van het gebrek aan mondbehoeften, geld en kledingstukken de oorzaak is: derhalve kan men hetzelve als geen wezenlyk leger aanmerken.

Van den 28 *December. Uittrekſel uit een brief van een geneesheer, in dienst by het leger van lord* Wellington, *onder dagteekening van Alfayatés, den* 28 *November.*

Wy verwachten ieder oogenblik het bevel, om ons voorwaards te begeven; het geheele leger is in beweging en eene groote menigte artillerie is te Fuentes de Guinaldo verzameld.

Men kan de lucht door het dak zien, en er zyn noch glazen, noch blinden in de vensters van de ellendige huisvesting, waarheen myn billet my gebragt heeft; voegt hier by, dat myn beurs ledig is, alzoo ik in geen drie of vier maanden beraald ben, en niet weet, wanneer wy een kroon ontvangen zullen. Indien het jaargetyde nog veertien dagen zoo gestreng aanhoudt, denk ik niet meer in staat te zullen zyn met het leger in het veld te blyven, maar alsdan zal ik waarschynlyk verpligt zyn naar Coimbra of naar Lisabon terug te keren.

Uittrekſel uit een andere brief, gedagteekend van Guarda, den 30 *November.*

Den avond van den dag, waarop ik het eerste gedeel-

de cette lettre, nous avons reçu une marche-route avec l'ordre de nous retirer, et nous nous sommes en conséquence mis en marche hier matin, pour venir passer la nuit à Marmaloira, mauvais petit village que presque tous les habitans ont évacué. Quelques soldats, le soir, en faisant la cuisine, ont mis par malheur le feu à une maison qui était couverte de chaume, et toute la rangée, qui était composée de sept, a été brûlée, il y en avait eu deux de brulées dans le même endroit, au moment où nous nous sommes portées en avant. Cette place est dans une position si froide, et il gèle tellement, qu'un des hommes chargés de veiller à la garde des bestiaux, qui sont encore sur pied dans les champs, a péri de froid et a été trouvé mort ce matin à son poste. Nous partons lundi 2 Décembre pour Galexes, où nous arriverons vendredi pour prendre nos quartiers d'hiver dans les villages qui environnent cet endroit. On ne sait pas ce qui se passera; mais toutes les troupes se retirent sur les cantons qui nous offrent des resources pour l'hiver, attendu qu'on regarde comme impossible de nourrir l'armée dans une position aussi avancée, sur-tout la frontière d'Espagne étant déjà épuisée, et l'argent nous manquant à-peu près totalement pour payer le peu de subsistances que le commissariat pourrait obtenir des habitans et le pain qu'on a achaté coûtant un schelling la livre. La division légère est cantonnée à Pinhel; la 4 division et la 1 à Viseu; cependant, ce qui concerne cette dernière n'est encore qu'un bruit. Il paraît actuellement que notre marche en avant n'a été qu'une feinte employée pour tromper l'ennemi, et donner à l'armée le temps de s'établir dans de meilleurs cantonnemens.

(Journal des Bouches de la Meuse)

AUTRICHE.

VIENNE *le* 25 *Décembre.* Nous avons annoncé dernierement la maladie de M. le baron *Quarin*, l'un des plus célebres docteurs de cette capitale et de l'Allemagne, et qui est consulté dans toutes les grandes occasions. Il est plus qu'octogénaire, et son état donnait de vives inquiétudes, mais aujourd'hui il est hors de tout danger. Ce qu'il y a de singulier, c'est qu'il a refusé constamment toute espece de médecins, dans le cours de sa maladie.

(Moniteur)

ROYAUME DE WESTPHALIE.

CASSEL *le* 31 *Décembre.* Le général de division, comte *Morio*, grand écuyer de S. M., assassiné le 24 de ce mois par le nommé *Le Sage*, maréchal-ferrand, qui venait d'être renvoyé des écuries du roi, est mort le lendemain après trente heures de souffrances.

Ses obsèques ont eu lieu aujourd'hui. Une députation des différens corps de l'Etat, et les membres du corps diplomatique ont assisté au service qui a été célébré dans l'église catholique. Le ministre de la justice a prononcé un discours en l'honneur du défunt.

Le roi, qui honorait le général *Morio* d'une bienveillance particuliere, a pris la part la plus vive à ce triste événement.

(Moniteur.)

te van dezen brief begonnen heb, hebben een marschroute ontvangen met bevel om te retireren; derhalven zyn wy gister morgen op marsch gegaan, om den nacht te Marmaloire, een klein slecht dorp, dat door byna alle de bewoners verlaten was, te komen doorbrengen. Eenige soldaten, des avonds aan het koken zynde, veroorzaakten, by ongeluk, brand in een met stroo bedekt huis, en de ganssche rei, welke uit zeven huizen bestond, verbrande: twee waren er in denzelfden omtrek verbrand, op het oogenblik, dat wy voorwaards trokken. Deze plaats is zeer koud gelegen, en het vriest er zoodanig, dat een van de manschappen, welke met de zorg voor de nog in het veld zynde beesten belast was, van koude omgekomen, en dezen morgen dood op zyn post gevonden is. Wy vertrekken den 2 September naar Galexes, waar wy des Vrydags zullen aankomen, om onze winterkwartieren in de omliggende dorpen te nemen. Men weet niet wat er voor zal vallen; doch alle de troepen trekken terug naar de kantons, die ons hulpmiddelen voor den winter aanbieden, aangezien men het voor onmogelyk houdt, het leger in eene zoo geavanceerde stelling te onderhouden, vooral, daar de grenzen van Spanjen reeds uitgeput zyn, en het geld ons schier geheel ontbreekt om de weinige levensmiddelen te betalen, die het commissariaat van de inwoners kan bekomen, terwyl het brood, dat men gekocht heeft, een schelling het pond kost. De ligte afdeeling is te Pinhel gekantonneerd; de 4de afdeeling en de 1ste te Viseu; echter is, het geen de laatstgenoemde afdeeling betreft, nog slechts een gerucht. Het schynt thans, dat onze voorwaardsche togt slechts een list is geweest, geschikt om den vyand te misleiden en om aan het leger den tyd te geven betere kantonnementen te betrekken.

(Dagblad der Monden van de Maas)

OOSTENRYK.

WEENEN *den* 25 *December.* Wy hebben onlangs de ziekte gemeld van M. de baron *Quarin*, een der beroemdste geleerden van deze stad en van geheel Duitschland, en die by alle groote gelegenheden geraadpleegd wordt. Hy is over de 80 jaar oud en zyn toestand verwekte groote bekommering, maar thans is hy buiten alle gevaar. Het is opmerkelyk dat hy, in den loop zyner ziekte, by aanhoudendheid alle soort van geneesheeren geweigerd heeft.

(Moniteur)

KONINGRYK WESTPHALEN.

KASSEL *den* 31 *December.* De divisie-generaal, graaf *Morio*, opperstalmeester zyner Majesteit, den 24 dezer maand vermoord, door den genoemden *Le Sage* hoefsmid, die uit de stallen van den koning weggezonden was, is 's anderendaags, na 30 uren lydens, overleden.

Zyne begravenis heeft van dag plaats gehad. Eene deputatie uit verschillende staatsgenootschappen en de leden van 't corps diplomatique hebben den dienst bygewoond die in de Roomsche kerk is gehouden. De minister van justitie heeft eene lykrede ter eere van den overledenen uitgesproken.

De koning, die den generaal *Morio* met eene byzondere welwillendheid vereerde, heeft het levendigst deel genomen aan deze droevige gebeurtenis.

(Moniteur.)

à LEEUWARDE chez D. R. SMEDING et M. KOON.